

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ

ТРЕТИЙ ГОД

316 е и 317 е заседания • 10 июня 1948 года

№ 82

ЛЕЯН СОНЕС, НЬЮ-ИОРК

СОДЕРЖАНИЕ

Триста шестнадцатое заседание	
	Стр
116 Предварительная повестка дня	1
117 Утверждение повестки дня	1
118 Продолжение обсуждения индонезийского вопроса	1

Триста семнадцатое заседание	
119 Предварительная повестка дня	18
120 Утверждение повестки дня	18
121 Продолжение обсуждения палестинского вопроса	18

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в ежемесячных дополнениях к *Официальным отчетам*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Я предлагаю созвать заседание по этому вопросу в четверг 17 июня 1948 г в 10 ч 30 м утра, независимо от того, будет ли получен доклад. Поскольку возражений не имеется, я считаю это предложение принятым.

Заседание закрывается в 1 ч 20 м дня

ТРИСТА СЕМНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Состоялось в четверг 10 июня 1948 года в 2 ч 30 м дня в Лейк Соксес, Нью-Йорк

Председатель Фарис Эль-ХУРИ (Сирия)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины, Бельгии, Канады, Китая, Колумбии, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Франции

119 Предварительная повестка дня (документ S/Agenda 317)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Палестинский вопрос

120 Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

121 Продолжение обсуждения палестинского вопроса

По приглашению Председателя представители Египта Махмуд Фаузи-бей, представитель Ливана Э Горра, представитель Высшего арабского комитета Джамал Хуссейни-бей и представитель Еврейского агентства для Палестины О Эбан занимают места за столом Совета

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Со времени нашего последнего заседания несколько дней тому назад [314-е заседание] Совет Безопасности получил от Посредника Организации Объединенных Наций два документа, которые были разосланы в качестве документов S/830 и S/831. Я прошу Помощника генерального секретаря прочесть эти документы Совету Безопасности.

И КРНО (Помощник генерального секретаря по правовым вопросам) (*говорит по-английски*) Первый документ [документ S/830] гласит:

«Имею честь довести до сведения заинтересованных правительств следующее сообщение Посредника Организации Объединенных Наций, относящееся к принятию перемирия:

1 Имею честь сообщить вам, что в ответ на мою ноту от 7 июня, в которой излагались мои предложения в качестве Посредника Организации Объединенных Наций по вопросу о перемирии в Палестине, сегодня, 9 июня, я полу-

чил подтверждение о безоговорочном принятии моих предложений всеми заинтересованными сторонами. Прекращение огня и перемирие вступают, таким образом, в силу в пятницу 11 июня 1948 г в 6 часов утра по гринвичскому среднему времени.

2 Обнародование сообщения о принятии перемирия заинтересованными сторонами будет сделано мною сегодня, 9 июня, в 8 часов вечера по гринвичскому среднему времени в Каире. Ваше правительство может одновременно обнародовать его в соответствующий час, но ни в коем случае не раньше 8 часов по гринвичскому среднему времени.

3 Я пользуюсь этим случаем для того, чтобы выразить вашему правительству мою глубочайшую признательность за всестороннее сотрудничество, оказанное мне при выполнении этой трудной задачи, и заверить его, что я глубоко ценю те высокие побуждения, которыми ваше правительство руководствовалось при принятии предложения о перемирии.

Само собою разумеется, что я испытываю чувство величайшего удовлетворения в связи с успешным результатом моих усилий по заключению перемирия. Я сделаю все зависящее от меня, чтобы следить за справедливым и эффективным проведением условий перемирия, а также немедленно займусь более широкой частью задачи, порученной мне в качестве Посредника, главным образом, содействием мирному разрешению вопроса о будущем статусе Палестины.

Граф БЕРНАДОТТ»

Второе сообщение [документ S/831] гласит:

«Текст второго сообщения, посланного сегодня, в среду 9 июня, Посредником Организации Объединенных Наций всем заинтересованным правительствам, гласит:

1 Имею честь сообщить вам некоторые соображения в отношении проведения перемирия в Палестине, принятого всеми сторонами сегодня, в среду 9 июня 1948 г, которые мне кажутся особенно важными.

2 Я искренне надеюсь на то, что все командующие на фронте как с одной, так и с другой стороны, будут извещены о дне и часе прекращения огня и вступления в силу перемирия заблаговременно, чтобы иметь возможность сделать все необходимые приготовления и избежать недоразумений и инцидентов.

3 Я также призываю обе стороны принять все возможные меры, включая разъяснения по радио, для обеспечения того, чтобы население было полностью осведомлено о дне и часе вступления в силу приказа о прекращении огня и перемирия и о значении перемирия, и таким образом свести к минимуму возможность возникновения инцидентов, могущих поставить перемирие в опасность.

Граф БЕРНАДОТТ»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Как мне известно, представитель Соединенных Штатов Америки желает сказать несколько слов в связи с только-что прочитанными документами.

Ф ДЖЕССЕП (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Я хочу выразить удовлетворение моего правительства в связи с успешным завершением переговоров о прекращении огня в Палестине Организации Объединенных Наций еще раз удалось добиться того, что, взамен жестокого и бесполезного кровопролития, решение будет вырабатываться мирным путем, путем переговоров Мы хотели бы также сказать, что мы ценим государственную сознательность правительств, чье сотрудничество вызвало благожелательный отзыв Посредника в только-что прочитанных сообщениях Обе стороны пошли на уступки Мы совершенно уверены в том, что обе стороны окажут Посреднику все возможное содействие также и в более широких аспектах возложенной на него задачи

Никто не может лучше оценить значения достижений Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине, чем члены Совета Безопасности Нам хорошо известны затруднения и препятствия, с которыми графу Бернадотту приходилось бороться Мы ознакомились с противоречивыми точками зрения и долгое время пытались разрешить вытекающую из них проблему Мы, поэтому, в состоянии особенно оценить то, что соглашение о прекращении огня содержит ряд отличительных черт, свойственных перемирию

На основании достигнутых соглашений мы имеем причины надеяться на то, что переговоры, успешно протекавшие до сих пор, приведут к постоянному разрешению всей проблемы Сегодня уместно выразить графу Бернадотту нашу признательность за достигнутый им успех Его мудрость, справедливость, энергия и твердость заслуживают нашего общего уважения Он достиг успеха в одной из наиболее трудных задач, которая может возникнуть перед государственным деятелем, а именно, он добился соглашения о перемирии при наличии уже состояния открытой войны Его личное умение вместе с авторитетом Организации Объединенных Наций остановили смерть и опустошение в Палестине Положено хорошее начало предстоящему нам трудному делу

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Это — первый успех, достигнутый в этом вопросе Как сказал Посредник в последнем абзаце своего первого письма [документ S/830] « Я немедленно займусь более широкой частью задачи, порученной мне в качестве Посредника, главным образом, содействием мирному разрешению вопроса о будущем статусе Палестины »

Поскольку Посреднику были предоставлены полномочия по проведению в жизнь положений резолюции Генеральной Ассамблеи от 14 мая¹ и резолюции Совета Безопасности [документ S/801], я полагаю, что не следует проводить дальнейшего обсуждения этого вопроса Мы должны выждать получения второго доклада, который должен поступить от Посредника, если только Совет Безопасности не пожелает дать Посреднику дальнейших указаний по какому-либо аспекту этого вопроса

¹ Официальный отчет второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 2, резолюция 186(S 2)

Я уверен, что Совет Безопасности пожелает ответить Посреднику и рекомендовать ему продолжать работу по установлению постоянного мира в Палестине Установление временного мира может считаться успехом в настоящий момент, но мы стремимся к постоянному миру и надеемся, что это будет достигнуто путем переговоров и посредничества, которое будет продолжаться в течение ближайших четырех недель

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) На предыдущем заседании (314-е заседание) я поднял вопрос об участии советских военных наблюдателей в связи с резолюцией Совета Безопасности от 29 мая, сего года Мы не закончили обсуждение этого вопроса Поэтому желательно было бы обсудить его на данном заседании

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Это верно, что обсуждение по этому вопросу не было закончено на последнем заседании и было перенесено на настоящее заседание По этой причине я и предложил членам Совета Безопасности высказаться по этому вопросу Представителю СССР может быть предоставлено слово, если он этого желает

Представитель Франции пожелал высказаться по другому вопросу Поскольку представитель СССР не возражает, мы заслушаем представителя Франции, который будет говорить по другому, уже обсуждавшемуся вопросу

А ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*) То, что я хочу сказать, — и я буду очень краток — относится к сказанному вами, господин Председатель, до того, как был поднят вопрос о наблюдателях

Мне кажется, что представитель Соединенных Штатов только-что высказал общую точку зрения членов Совета По моему мнению, следовало бы послать телеграмму Посреднику — мне кажется, что вы сами предложили это — и поблагодарить его и, быть может, также сказать, что мы считаем его толкование условий нашей резолюции справедливым и верным и соответствующим духу принятой нами резолюции, даже если оно и не совпадает во всех подробностях с нашей точкой зрения

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я считаю, что нет необходимости говорить о толковании резолюции, поскольку оно не оспаривается Посредник не просил у нас подтверждения его толкования Поскольку нам известно, что имеются некоторые оговорки по этому вопросу, нам следует придерживаться смысла заявления представителя Соединенных Штатов

Первая часть заявления представителя Франции более подходит к настоящему положению

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) Мне кажется, что вопрос об интерпретации резолюции Совета Безопасности от 29 мая Посредником, или кем-либо другим, переплетается с вопросом, который был поднят мною на предыдущем заседании Совета, а именно с вопросом о военных наблюдателях По мнению советской делегации, вопрос о воен-

ных наблюдателях не есть вопрос интерпретации, и насколько мне известно, кое-кто придерживается на этот счет иного мнения. Поэтому одобрить мысль, высказанную здесь представителем Франции, значит дать кой-кому повод интерпретировать положение таким образом, будто бы мы тем самым одобряем некоторые действия, предпринятые Посредником Объединенных Наций в связи с вопросом о военных наблюдателях.

С такой точкой зрения мы согласиться не можем по тем мотивам, что вопрос о наблюдателях не решен. Поэтому нечего интерпретировать, так как нет объекта для интерпретации. Нужно обсудить весь этот вопрос о военных наблюдателях, внести в него ясность в связи с соответствующим пунктом резолюции Совета от 29 мая с тем, чтобы на этот счет не осталось никаких неясностей в связи с задачами Посредника в Палестине.

Советская делегация выражает надежду, что у Совета Безопасности не будет возражений против того, чтобы наряду с военными наблюдателями от некоторых других стран, против использования которых у Советского Союза нет возражений, были бы использованы и советские военные наблюдатели.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я уже внес этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности и Совет готов выслушать всех, кто пожелает так или иначе по нему высказаться. Вопрос этот был поднят представителем Союза Советских Социалистических Республик. Резолюция Совета Безопасности от 29 мая гласит:

«Поручает Посреднику Организации Объединенных Наций в Палестине, в соответствии с Комиссией по перемирию, следить за соблюдением вышеизложенных положений, и поручает предоставить в их распоряжение достаточное число военных наблюдателей».

Как я сказал вчера, не ясно, кто будет претендовать, назначать или выбирать этих военных наблюдателей. Посредник считает, что это надлежит сделать ему, сообщая с Комиссией по перемирию. Если Совет Безопасности желает вынести иное решение по этому вопросу, то Посредник, разумеется, не может протестовать против этого. Это и следует обсудить, и я буду рад предоставить слово тому, кто пожелает высказаться.

Ф. ДЖЕССЕП (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) На нашем последнем заседании, говоря от имени делегации Соединенных Штатов, я кратко разъяснил точку зрения моей делегации по этому вопросу. Нам этот вопрос кажется весьма простым. В пункте 7 резолюции от 29 мая, на которую только-что сослался Председатель, как будто бы ясно указывается, что Совет Безопасности полагает, что вопрос о выработке соглашения о перемирии и о выполнении его условий может быть оставлен на усмотрение Посредника, работающего в согласии с Комиссией по перемирию.

Функции наблюдателей явно заключаются в наблюдении. В этом случае нет речи о принудительных мерах или об участии значительных

военных сил. Речь идет о предоставлении Посреднику содействия, которое ему может понадобиться при выполнении его задачи, того содействия, о котором он говорит в представленных нам документах. Для нас нет сомнения, что в силу пункта 7 резолюции от 29 мая Посреднику и Комиссии по перемирию предоставляются полные полномочия по продолжению выполнения их задачи так, как они это делают в настоящее время, и в пункте 7 этой резолюции как будто бы ясно намечается общий план организации работы, который Совет Безопасности имел в виду.

Этот план организации работы, повидимому, довольно простой, практически выполним и уже находится в процессе выполнения. Как на нашем последнем заседании было указано от имени трех правительств, представленных в Комиссии по перемирию, правительства эти вполне готовы отозваться на предложение Посредника представить наблюдателей для выполнения задачи, которую Совет Безопасности поручил Посреднику и Комиссии по перемирию. Разумеется, Совет Безопасности имеет полное право изменить решение, принятое им в пункте 7 резолюции от 29 мая, и предоставить другие средства для выполнения задачи Посредника по надзору и наблюдению за проведением приказа о прекращении огня в Палестине. Соединенные Штаты, разумеется, будут считать себя обязанными подчиниться любому новому решению, которое Совет Безопасности может принять, в связи с установлением какого-либо нового порядка действий. Я повторяю, что, по нашему мнению, уже установленный и проводимый в жизнь план организации работы является простым и практически применимым, тем более, что Совет уже дал на него свое согласие и установил его в резолюции от 29 мая.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Если никто из членов Совета не желает сделать замечания или высказаться по этому вопросу, я, разумеется, не могу заставить Совет ждать без конца. У нас не имеется других вопросов. Мы можем теперь прервать заседание до тех пор, пока я не получу предложения или проекта резолюции по этому вопросу или пока кто-либо из членов Совета не пожелает вновь возбудить его и представить Совету какое-либо предложение.

В. А. ТАРАСЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика) Меня немного удивило выступление представителя Соединенных Штатов, смысл которого сводится к тому, что нет необходимости возвращаться к этому вопросу. По мнению представителя Соединенных Штатов, вопрос этот очень ясен, и нет необходимости его пересматривать, так как на него дается будто бы полностью ответ пункт 7 резолюции Совета Безопасности, на которую ссылались здесь. Но я не вижу, чтобы этот пункт 7 давал право интерпретировать, что только представители государств-участников Комиссии по перемирию должны посылать своих военных наблюдателей в Палестину, что только представители Бельгии Соединенных Штатов и Франции имеют право быть наблюдателями в Палестине.

Если мы вспоминаем обсуждение вопроса об учреждении Комиссии по перемирию, то мы также должны вспомнить и те возражения, которые выдвигались против такого принципа комплектования этой Комиссии. Почему именно Бельгия, Соединенные Штаты и Франция вошли в Комиссию по перемирию? Потому ли, что именно эти государства были наиболее беспристрастны, или наиболее заинтересованы, или обладали какими-нибудь качествами, необходимыми для данной цели? Нет, просто случайно, — в силу того, что эти государства имели своих консулов. Причем могло так случиться, что государства, которые имели своих консулов, может быть обладали меньшими качествами, необходимыми для вхождения в эту Комиссию, и развить дальше этот принцип было бы мягко выражаясь, — неверно.

В пункте 7 указанной резолюции не указано, что именно Бельгия, Франция и Соединенные Штаты должны послать военных наблюдателей. Не указано также в этом пункте, что государства-члены Комиссии по перемирию должны послать наблюдателей. Этого нет. Если кто хочет так толковать, то это произвольное толкование. Поэтому я также присоединяюсь к точке зрения представителя Советского Союза, что этот вопрос неясен, не решен. Нужно принять соответствующее решение, чтобы не было двусмысленности, не было произвольных толкований этого пункта и сейчас уклоняться от решения этого вопроса, ссылаясь на те или иные формальные соображения, было бы неправильно.

Я также считаю необходимым принять соответствующее решение по этому вопросу и внести ясность в этот пункт, чтобы Посредник мог толковать его не произвольно а на основе определенных решений Совета Безопасности. Это — важный вопрос и перепоручать его Посреднику не приходится.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик). Прежде всего необходимо отдать себе ясный отчет в том, что по вопросу о том, какие страны должны предоставить военных наблюдателей, нет никакого решения. В резолюции Совета Безопасности от 29 мая лишь сказано «Совет Безопасности поручает Посреднику Объединенных Наций в Палестине наблюдать, сообщая с Комиссией по перемирию за выполнением изложенных выше положений и устанавливает, чтобы к ним было прикомандировано достаточное число военных наблюдателей». Это значит, что к Посреднику и к Комиссии по перемирию должно быть прикомандировано достаточное число военных наблюдателей.

Кто должен прикомандировать этих наблюдателей к Посреднику и к Комиссии по перемирию? Очевидно, это должен сделать Совет Безопасности, который вынес решения, в том числе и решение о создании Комиссии по перемирию.

Заявление представителя Соединенных Штатов можно понять только так, что правительство Соединенных Штатов относится отрицательно к предложению Советского Союза о включении советских военных наблюдателей в группу наблюдателей, которые должны выполнять определенные функции в соответствии с резолюцией от 29

мая. Американский представитель пытался сделать ссылки на то, что вопрос этот ясен и прост, но непонятно, почему он ясен, когда нет решения о том, кто должен предоставлять военных наблюдателей. Непонятно также, почему этот вопрос является простым, когда нет решения — кто и в каком порядке должен предоставлять этих военных наблюдателей.

Нельзя согласиться с тем, что этот вопрос является ясным и простым только потому, что правительство Соединенных Штатов хочет послать группу своих военных наблюдателей в Палестину совместно с группой французских и группой бельгийских наблюдателей и не хочет, чтобы советские наблюдатели принимали участие в выполнении задач, вытекающих из резолюции от 29 мая. Но это недостаточное основание для того, чтобы сказать, что все тут ясно и просто и никаких решений не требуется.

На каком основании Соединенные Штаты могут возражать против привлечения небольшой группы советских военных наблюдателей в Палестину? Никаких законных оснований нет. Ни один человек в своем уме не сможет понять, почему там должны присутствовать американские, французские и бельгийские военные наблюдатели, а советские наблюдатели не могут присутствовать. Почему больше оснований у Соединенных Штатов, у Франции или Бельгии послать своих военных наблюдателей в Палестину, чем у Советского Союза? Может быть, кто-либо из представителей в Совете Безопасности разъяснит нам, почему эти три страны имеют больше оснований послать своих военных наблюдателей в Палестину, чем Советский Союз. Конечно, никто ничего внятного или убедительного не мог сказать в защиту такой точки зрения, которую высказал здесь представитель Соединенных Штатов.

Советский Союз имеет основания, во всяком случае не меньшие, чем Соединенные Штаты, на включение небольшой группы — меньшей, быть может, численностью, чем американская группа — военных наблюдателей, которые должны выполнять определенные функции в связи с решением Совета Безопасности от 29 мая.

Совет Безопасности должен внести ясность в этот вопрос, поскольку на практике он решается, по нашему глубокому убеждению, неправильно, судя по тем сведениям по палестинскому вопросу, которые дошли до нас и до Совета Безопасности на предыдущем заседании, когда мы заслушали заявления представителей Соединенных Штатов, Франции и Бельгии. Поскольку на практике этот вопрос решается неправильно, постольку Совет Безопасности должен исправить положение, уточнить свое решение от 29 мая с таким расчетом, чтобы не осталось никаких неясностей.

Ссылки на то, что этот вопрос может решать Посредник или Посредник совместно с Комиссией по перемирию, являются неубедительными. На практике получается, что вопрос решают Посредник и Комиссия по перемирию, то-есть Соединенные Штаты, Франция и Бельгия, и они же выносят решения о посылке своих военных наблюдателей. Если это называется справедли-

востью, тогда непонятно, что называется неправильным решением вопроса

Я вновь хочу выразить надежду, что в Совете Безопасности не будет возражений против того, чтобы небольшая группа советских военных наблюдателей, совместно с военными наблюдателями от некоторых других стран, принимала участие в Палестине в выполнении задач, вытекающих, как я уже указал, из решения Совета от 29 мая

После устного перевода этого выступления на французский и английский языки, представитель СССР продолжает

Я хочу добавить всего лишь несколько слов. Вы, господин Председатель, указывали на то, что, при отсутствии какого-либо формального предложения, как будто бы затруднительно обсуждать в дальнейшем этот вопрос. Мне кажется, что советское предложение является ясным и что в ходе обсуждения этого вопроса затруднений здесь, по существу, не должно было бы быть. Но если кто-либо находит затруднительным обсуждать дальше этот вопрос без формального предложения, изложенного на бумаге, то я резервирую за собой право внести такое формальное предложение по вопросу о военных наблюдателях на следующем очередном заседании Совета Безопасности, посвященном этому вопросу.

А МАКНОТОН (Канада) *(говорит по-английски)* Мне кажется, что из того, что мы только что слышали о превосходной инициативе, проявленной Посредником, мы можем вынести полную уверенность в том, что он правильно толкует резолюцию Совета Безопасности от 29 мая. В этой резолюции Посреднику было поручено наблюдать, совместно с Комиссией по перемирию, за выполнением положений соглашения о перемирии. Если мы обратимся к предыдущей резолюции Совета Безопасности от 23 апреля [документ S/727], то мы увидим, что функции

Комиссии по перемирию состоят в оказании содействия Совету Безопасности в деле наблюдения за выполнением сторонами положений резолюций Совета Безопасности.

Из этого логически следует, что члены Комиссии по перемирию должны предоставлять содействие и средства по выполнению этой задачи, и мы с удовлетворением отмечаем, что государства-члены Комиссии выполняют эту обязанность, считая ее своим долгом перед Советом Безопасности и Организацией Объединенных Наций. В сущности, вопрос о праве какой бы то ни было страны на участие в этой работе, как это было предложено представителем Украинской Советской Социалистической Республики, не может даже возникнуть.

Я считаю, что резолюции, принятые Советом Безопасности, — правильны, что они соответствуют положению и что они должным образом, верно и мудро истолковываются нашим Посредником на месте.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Я считаю, что до того, как Советом Безопасности будет внесено какое-либо предложение о том, что наблюдатели, упомянутые в пункте 7 резолюции, должны быть предоставлены государствами-членами Комиссии по перемирию или государствами, избранными Советом Безопасности, мы можем прервать рассмотрение этого вопроса. Когда такое предложение будет получено, оно будет должным образом обсуждаться.

Поскольку не имеется возражений, я теперь закрою заседание. Следующее заседание по этому вопросу состоится во вторник 15 июня в три часа дня. Мы, тем временем, быть может, получим от Посредника интересные сообщения, которые вызовут необходимость в созыве заседания.

Напоминаю членам Совета, что завтра в 10 ч 30 м утра состоится заседание Совета Безопасности по вопросу о Комиссии по атомной энергии.

Заседание закрывается в 4 ч 35 м дня

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H A Goddard Pty Ltd
255a George Street
Sydney N S W

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S A
Alsina 500
Buenos Aires

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la
Presse S A
14 22 rue du Persil
Bruxelles

БОЛИВИЯ

Libreria Cientifica y Literaria
Avenida 16 de Julio 216
Casilla 972
La Paz

ВЕНЕСУЭЛА

Escritoria Perez Machado
Conde a Pinango 11
Caracas

ГАИТИ

Max Bouchereau
Librairie A la Caravelle
Boite postale 111 B
Port au Prince

ГВАТЕМАЛА

Jose Goubaud
Goubaud & Cia Ltda
Sucesor
5a Av Sur No 6 y 9a C P
Guatemala

ГРЕЦИЯ

Eleftheroudakis
Librairie internationale
Place de la Constitution
Athenes

ДАНИЯ

Einar Munksgaard
Nørregade 6
København

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Libreria Dominicana
Calle Mercedes No 49
Apartado 656
Ciudad Trujillo

ЕГИПЕТ

Librairie La Renaissance
d Egypte
9 Sh Adly Pasha
Cairo

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co
Scindia House
New Delhi

ИРАК

Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
Baghdad

ИРАН

Bonghe Piaderow
731 Shah Avenue
Teheran

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar
Eymundssonar
Austurstreti 18
Reykjavik

КАНАДА

The Ryerson Press
299 Queen Street West
Toronto

КИТАЙ

The Commercial Press Ltd
211 Honan Road
Shanghai

КОЛУМБИЯ

Libreria Latina Ltda
Apartado Aereo 4011
Bogota

КОСТАРИКА

Tijos Hermanos
Apartado 1313
San Jose

КУБА

La Casa Belga
Rene de Smedt
O'Reilly 455
La Habana

ЛИВАН

Librairie universelle
Beirut

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J Schummer
Place Guillaume
Luxembourg

НИДЕРЛАНДЫ

N V Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
s Gravenhage

НИКАРАГУА

Ramiro Ramirez V
Agencia de Publicaciones
Managua D N

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Gordon & Gotch Ltd
Waring Taylor Street
Wellington
United Nations Association
of New Zealand
P O Box 1011 G P O
Wellington

НОРВЕГИЯ

Johin Grundt Tanum Forlag
Kr Augustgt 7A
Oslo

ПЕРУ

Libreria internacional
del Peru S A
Casilla 1417
Lima

ПОЛЬША

Spółdzielni Wydawnicza
Czytelnik
38 Poznańska
Warszawa

СИРИЯ

Librairie universelle
Damas

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H M Stationery Office
P O Box 569
London SE 1
and at HMSO Shops in
London Belfast Birmingham
Bristol Cardiff Edinburgh
and Manchester

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27 N Y

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette
469 Istiklal Caddesi
Beyoglu Istanbul

УРУГУВАЙ

Oficina de Representacion
de Editoriales
Av 18 de Julio 1333 Esc 1
Montevideo

ФИЛИППИНЫ

D P Perez Co
132 Riverside
San Juan Rizal

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa
2 Keskuskatu
Helsinki

ФРАНЦИЯ

Editions A Pedone
13 rue Soufflot
Paris Ve

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F Topic
Narodni Trida 9
Praha 1

ЧИЛИ

Edmundo Pizarro
Merced 846
Santiago

ШВЕИЦАРИЯ

Librairie Payot S A
Lausanne Geneve Vevey
Montreux Neuchatel
Berne Basel
Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
Zurich

ШВЕЦИЯ

A B C E Fritz & Kungl
Hofbokhandel
Fredsgatan 2
Stockholm

ЭКВАДОР

Munoz Hermanos y Cia
Nueve de Octubre 703
Casilla 10 24
Guayaquil

ЭФИОПИЯ

Agence ethiopienne
de publicite
P O Box 8
Addis Abeba

ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Preduzece
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska ul 36
Beograd

ЮЖНО АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Central News Agency
Commissioner & Rissik Sts
Johannesburg and at
Capetown and Durban